

Common French Idioms – Worksheet 1

Name: _____ Class: _____ Date: _____ Score: / 37



Do this worksheet
online and check your
answers instantly

Exercise 1: Match the idioms with their meanings

Match each idiom with its meaning from the box. There are two extra meanings you do not need.

Example: il pleut des cordes → il pleut très fort

WORD BOX

être triste, déprimé ne pas venir à un rendez-vous être très cher s'évanouir
dire quelque chose de maladroit renoncer à deviner avoir beaucoup de travail mentir
dormir tard le matin être de mauvaise humeur

1. avoir le cafard → _____
2. poser un lapin à quelqu'un → _____
3. coûter les yeux de la tête → _____
4. tomber dans les pommes → _____
5. mettre les pieds dans le plat → _____
6. donner sa langue au chat → _____
7. avoir du pain sur la planche → _____
8. raconter des salades → _____

Exercise 2: Complete the idioms

Complete each sentence with a word from the box. There are two extra words.

Example: Elle a eu tellement peur qu'elle est tombée dans les _____. → pommes

WORD BOX

cordes lune assiette grain vase nez chats épingles oreille poisson

9. Prends un parapluie, il pleut des _____ !
10. Léa n'écoute pas le professeur, elle est encore dans la _____.
11. Je ne me sens pas bien aujourd'hui, je ne suis pas dans mon _____.
12. Personne ne lui a demandé son avis, mais il a encore mis son _____ de sel.
13. Ce dernier retard, c'est la goutte d'eau qui fait déborder le _____.
14. Il ne voulait rien dire, alors j'ai dû lui tirer les vers du _____.

15. Ne t'inquiète pas pour ce détail, j'ai d'autres _____ à fouetter.

16. Pour le mariage de sa sœur, Karim était tiré à quatre _____.

Exercise 3: Use the idioms in context

Put the verb in brackets into the correct form.

Example: Ce matin, Paul s'est ____ (lever) du pied gauche. → levé

17. Hier soir, Julien m' _____ (poser) un lapin : je l'ai attendu pendant une heure.

18. Quand elle a vu le sang, Camille _____ (tomber) dans les pommes.

19. Je suis sûr que tu nous _____ (raconter) des salades depuis le début !

20. Je n'ai aucune idée de la réponse, je _____ (donner) ma langue au chat.

21. Demain, c'est dimanche : nous _____ (faire) la grasse matinée.

22. Il faut que tu te _____ (creuser) la tête pour trouver une solution.

23. Quand ils se sont rencontrés, ils _____ (avoir) le coup de foudre.

Exercise 4: Correct the idioms

Each sentence contains one wrong word in the idiom. Rewrite the sentence correctly.

Example: Il pleut des fils depuis ce matin. → Il pleut des cordes depuis ce matin.

24. Il a un cheveu dans la main, il ne fait jamais rien.

25. Ce nouveau téléphone coûte les oreilles de la tête.

26. Tu me casses les mains avec tes questions !

27. J'ai le flemme de faire la vaisselle ce soir.

28. Elle a mis les mains dans le plat en parlant de son ancien copain.

29. Il faut appeler un chien un chien : ce projet est un échec.

30. Ce matin, il s'est levé du pied droit : il est de très mauvaise humeur.

Exercise 5: Word forms

Use the word in capitals to form a word that fits the gap.

Example: Ce voisin m'énervé, c'est un vrai ____ (CASSER + PIEDS). → casse-pieds

31. Depuis le départ de son ami, Marc est tout _____ (CAFARD) : il a vraiment le cafard.

32. Élise est si _____ (RÊVE) qu'elle a toujours la tête dans les nuages.
33. Quel _____ (FLEMME), ce Thomas ! Il a un poil dans la main.
34. Ma tante est très _____ (BAVARDER) : elle met son grain de sel partout.
35. Il a eu un _____ (ÉVANOUIR) : il est tombé dans les pommes en plein concert.
36. Nadia s'habille toujours avec _____ (ÉLÉGANT) : elle est tirée à quatre épingles.
37. Ce restaurant est très _____ (COÛTER) : un repas coûte les yeux de la tête.

Answer key – Common French Idioms – Worksheet 1

Exercise 1: Match the idioms with their meanings

1. **être triste, déprimé**
Avoir le cafard means to feel down or depressed.
2. **ne pas venir à un rendez-vous**
Poser un lapin means to stand someone up.
3. **être très cher**
This is the French equivalent of 'to cost an arm and a leg'.
4. **s'évanouir**
Tomber dans les pommes means to faint.
5. **dire quelque chose de maladroit**
It means to put your foot in it by saying something tactless.
6. **renoncer à deviner**
You say this when you give up trying to guess an answer.
7. **avoir beaucoup de travail**
It means to have a lot of work to do.
8. **mentir**
Raconter des salades means to tell lies or tall stories.

Exercise 2: Complete the idioms

9. **cordes**
Il pleut des cordes means it is pouring with rain.
10. **lune**
Être dans la lune means to be daydreaming.
11. **assiette**
Ne pas être dans son assiette means to feel unwell or not yourself.
12. **grain**
Mettre son grain de sel means to give your opinion when nobody asked.
13. **vase**
This is the equivalent of 'the last straw'.
14. **nez**
Tirer les vers du nez means to drag information out of someone.
15. **chats**
Avoir d'autres chats à fouetter means to have more important things to do.
16. **épingles**
Être tiré à quatre épingles means to be very smartly dressed.

Exercise 3: Use the idioms in context

17. **a posé**
Passé composé with avoir for a completed action yesterday.
18. **est tombée**
Tomber takes être, so the past participle agrees with Camille.
19. **racontes**
Present tense with depuis for an action still going on.
20. **donne**
Present tense, first person singular.
21. **ferons**
The reviewer's answer 'ferons' (futur simple) was already accepted, and the present tense 'faisons' has been added because French often uses the present for a fixed plan with 'demain'.
22. **creuses**
Il faut que is followed by the subjunctive.
23. **ont eu**
Passé composé of avoir for a single event in the past.

Exercise 4: Correct the idioms

24. **Il a un poil dans la main, il ne fait jamais rien.**
The idiom is avoir un poil dans la main (to be very lazy).
25. **Ce nouveau téléphone coûte les yeux de la tête.**
The idiom is coûter les yeux de la tête.
26. **Tu me casses les pieds avec tes questions !**
Casser les pieds à quelqu'un means to annoy someone.
27. **J'ai la flemme de faire la vaisselle ce soir.**
Flemme is feminine: avoir la flemme.
28. **Elle a mis les pieds dans le plat en parlant de son ancien copain.**
The idiom is mettre les pieds dans le plat.
29. **Il faut appeler un chat un chat : ce projet est un échec.**
Appeler un chat un chat means to call a spade a spade.
30. **Ce matin, il s'est levé du pied gauche : il est de très mauvaise humeur.**
Se lever du pied gauche means to get out of bed on the wrong side.

Exercise 5: Word forms

31. **cafardeux**

The adjective from cafard is cafardeux (masculine).

32. **rêveuse**

The feminine adjective from rêve is rêveuse.

33. **flemmard**

A lazy person is un flemmard.

34. **bavarde**

The feminine adjective from bavarder is bavarde.

35. **évanouissement**

The noun from s'évanouir is évanouissement.

36. **élégance**

After avec we need the noun élégance.

37. **coûteux**

The adjective from coûter is coûteux (masculine, agreeing with restaurant).

Notes for teachers: Start with the matching exercise to check meaning, then move on to the gap and correction tasks, which focus on the exact form of each idiom. Learners often translate English idioms word for word (e.g. confusing body parts in coûter les yeux de la tête or casser les pieds) or forget the auxiliary être with tomber. As a follow-up, ask pairs to write a short dialogue that uses at least five idioms, then act it out for the class.